

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

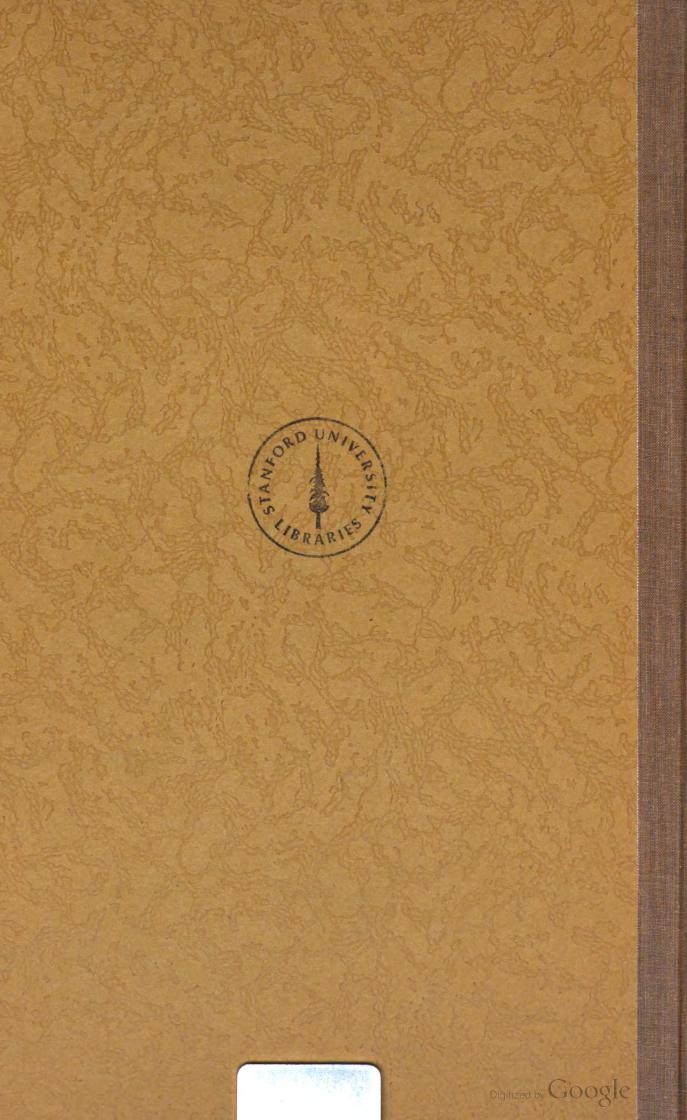
We also ask that you:

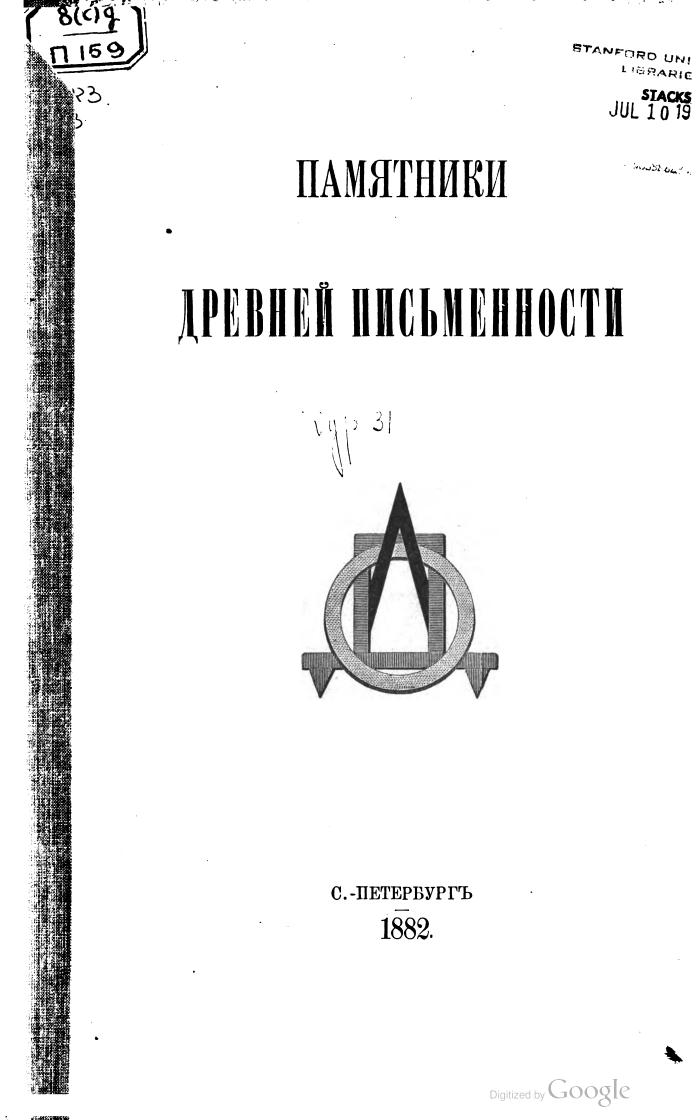
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

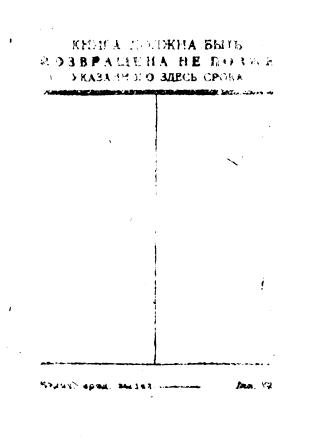
About Google Book Search

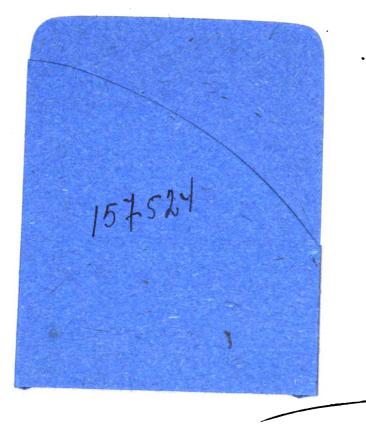
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

DK 3 P3 NO. 31 PAMIATNIKI DREVNEI PIS'MENNOSTI I ISKUSSTVA











памятники древней письменности и искусства.

ПОВЪСТЬ

0

ВАСИЛІИ ЗЛАТОВЛАСОМЪ

КОРОЛЕВИЧЪ ЧЕШСКОЙ ЗЕМЛИ.

7475

DR

23

Сообщеніе члена - корреспондєнта Общества Любителей Древней Письменности и члена-сотрудника Археологическаго Института.

И. А. ШЛЯПКИНА.

(Читано въ засъдания 23 Апреля 1882 г.)



С.-ПЕТЕРВУРГЪ. типографія и хромодитографія а. траншеля, стремянная, № 12. 1882.

B. S. BOIERA 1.2. FOC. ECROFO **NE**A Maria and



1

48

7 159.

.

· · ·

.

٠

·

.

Digitized by Google

Въ ХУП въвъ, при усилении западнаго вліянія въ русской литературѣ появились у насъ и переводные сборники съ нравоучительнымъ направленіемъ, каковы Римскія дъянія, Веливое зерцало и др., и повъсти имъвшій чисто литературный интересь разсказа. Въ этой переводной литературъ Польша играла роль посредницы такъ что въ весьма ръдкихъ случаяхъ можно предположить непосредственное общение русскаго перевода съ отдаленнымъ оригиваломъ. Издаваемая здёсь повёсть о Василіи, королевичё златовласомъ чешскія земли, судя по нъкоторымъ полонизмамъ пришла къ намъ чрезъ Польщу, но первоначальный оригиналъ ся надо искать въ чешской литературъ: самъ герой, подобно Брунцвику чешскій королевичъ, замѣтно пристрастія къ Чехіи, видно знаніе сношеній Чехін съ Франціей. Конечно, все это довольно колебательно, но по нашему мнѣнію рано или поздно будетъ найденъ чешскій оригиналъ. Повъсть отличансь бойкостью изложенія носить на себѣ слѣды обще эпическаго творчества: три раза напанваютъ героя, три раза онъ даритъ провожатыхъ, три раза посылаютъ пословъ, три раза разсказывается одинъ и тотъ же сонъ, тридцать молодцовъ провожають героя, безпрестанно попадаются эпическія повторенія и пр. Самый сюжеть отыскиванія невъсты одинъ изъ излюбленнъйшихъ въ народномъ эпосъ вообще. Tome можно сказать и о волшебной флейть, подъ которую всь

танцуютъ. Вслёдствіе этого и повёсть, будучи близкой и по вымыслу, и по пріемамъ къ складу русской народной фантазіи, дегко могла воспринять чисто русскіе обороты ржчи и цълую русскую пословицу. Само нравоучение, съ коего повъсть начинается, носить на себъ оттъновъ народнаго юмора. Повъсть наша, упоминаемая г. Снегиревымъ (Вајуевский сборникъ 215), не была доступна по рукопи. сямъ ни извъстному изслъдователю русскихъ повъстей А. Н. Пыпину, ни послёдующимъ ученымъ. Первый указалъ ея списовъ академивъ А. О. Бычковъ въ своемъ Описаніи славянскихъ и русскихъ рукописныхъ сборниковъ Императорской Публичной Библіотеки Спб. 1880, 2 стр. 272, затёмъ И. В. Ягичъ въ рецензіи на это описаніе (Archiv für slawische Philologie IV, 1880 стр. 701). Здъсь она и издается по этому списку (Древлехранилища Погодина № 1604 XVIII въка). Списокъ этотъ отличается большею безгранотностью; такъ что мы удержали только фонетическій характерь рукописи.

И. Шляпкенъ.

Digitized by Google

NB. Кстати сдѣлаемъ объясненіе одного слова, кое встрѣчается на стр. 12 ачпага. Въ букварѣ Каріона Истомина 1691 при буквѣ ч есть слово чпагъ:— «Чпагъ полнъ добра свободенъ отъ глада». По объясненію В. Берха слово чпагъ посудина въ коей крестьяне посятъ за плечами запасъ, когда идутъ на работу. (Азбука Каріона Истомпна Спб. 1822 стр. 20). Буква а присоединяется для легчайшаго произнесенія слова начинающагося съ двухъ согласныхъ — аржаной, амшаной (отъ мохъ). Здъсь въ общемъ значеніи хранилища. ПРИЧТА АКО НЕВЪСТАМЪ ДЕВИЦАМЪ И ЮНЫМЪ ВДОВИЦАМЪ ХОТАЩИМЪ ПОСАГАТИ ЗА МУЖЪ НЕ Довлѣетъ жениховъ своихъ злословити и присланнъіхъ © нихъ безчестить. повъсть творимъ © василїи королевичъ златовласомъ чешскїа земли и о полиместръ ево прекрас ной кралевнъ Франчюжсвой.

Бысть в древнія времена лёта внёмецкихъ режихъ в ческой земли во градѣ Прагѣ король именемъ Мечиславъ зѣло благонравенъ и богатъ и славенъ и всякія добродѣтели исполненъ и имѣя тотъ король сына именемъ Василія еже есть сынъ его Василій зѣло добродѣ(те)ленъ і прекрасенъ зѣло а власы у него аки злато сіяютъ й таковыя ради красоты его прозва отецъ его Златовласомъ понеже у него власы аки злато сіяютъ. Королевичь же Василіи златовласый имѣя при себѣ отроковъ благоличныхъ во свои лѣта и сенаторскихъ н рыцарскихъ дѣтей въ великой чести.

И егда приспѣ ему время женитвѣ и начатъ его отецъ король Мстиславъ искати ему невѣсты дѣвицы въ жену дабы



была ему во всемъ подобна красотою и разумомъ сыну ево Василію.-Сынъ же его Василій королевичъ збло желая сего еже бы ему такову супружницу поняти подобну себѣ красотою и мудростію и начать спрашивати купеческихъ людеи которые **Б**ЗДЯТЪ ПО МНОГИМЪ ЗЕМЛЯМЪ И ЦАРСТВОМЪ И КОРОЛЕВСТВОМЪ гдъ вто знаетъ ему подобну дъвицу врасотою и раз8момъ и нъкто отъ гостей именемъ Василій: «Азъ, великій королевичь знаю невъсту тебъ во Францыи у короля Карлуса дщерь ево дъвицу прекрасную Полиместру красотою лепше тебя и разумомъ подобна тебѣ во всемъ. Королевичь же Василій златовласын услыша отъ гостя такія слова зёло усумнёся и возгорѣся сердцемъ своимъ помышляя како бы сею королевну поняти. И шедъ ко отцу своему и рече ему: отче мои драгій Станиславъ твоего кралевскаго величества гость Василій повъда ми о дщери кралевиъ Полиместръ короля Карлуса франчюжскаго о красотѣ ея жко она красотою лепше мене и разумомъ и премудростию подобна мит. Молю тя драгій мой отче да пошлеши во Францыю поклисарей сирвчь сватовъ къ королю Карлусу да дасть за мя дщерь свою кралевну Полиместру. И рече ему отецъ его: милый мой сыне Василіе, не смѣю учинить сего понеже франчужское королевство издавна велико и славно и честно и богато, а наше кралевство предъ нимъ мало и убого и неславно и франчюжской народъ не дасть за тя, лишь срамоту пріимешь себѣ и мнѣ и поклисаріи наши бездёлны возвратятся. Тогда же кралевичь Василій вельми зёло опечалися и отець его король рекъему: сыне мой возлюбленным о семъ не печалуйся, кавъ хощещь чини по своей воль. Королевичь же Василій зьло о семь радостень бысть яко отецъ его воли съ него не сняль и отправя полномочныхъ поклисарей вдавъ имъ великія дары и листь написали въ воролю Карлусу съ веливнии дарами и велёли поднести королю Карлусу и вралевий дщери его прекрасной Полиместрѣ отъ кралевича Василія драгоцѣнную чашу и подписавъ на днѣ чаши тоя писаніе же сицево: кралевни государыни прекрасная Полиместра, пріими сію чашу и подизаменя за кралевича Василія златовласова. И написа къ королю Карлусу з дарами и отпусти поклисарей тѣхъ.

И какъ поклисари града того добхаша и поднесоша королю дары великіе и кралевъ ево и вдаша ему грамоту кралевнъ же Палиместръ поднесоша златую чашу, и король и кралева ево и дщерь ихъ прекрасная кралевна Полиместра пріяша у нихъ дары честно. И кралевна Полиместра зря на дивное учреждение чаши и видъ во днъ чаши подпись написано сицево: кралевна государыни преврасная Полиместра сію чашу пріими и поди за меня за кралевича Василія златовласаго. И потомъ кралевна вельми гнъва наполнися и удари чашу о помость и разшибе ее на мелкія штуки. И рекла выкладъ сице: не тертъ-де калачъ, не мятъ-де не ремень, не тоть-де сапогь не въ ту-де ногу обуть: садится лычко въ ремяшку лицомъ. понять-де хочетъ смердовъ сынъ кра**девскую** дщерь: никогда-де того не будеть еже смердову сыну пралевскую дщерь понять. И изшедши поклисаріи со гнѣвомъ отъ нея.

И какъ король Карлусъ великіе дары принялъ и листь отъ кралевича Василія прочте тотъ листъ, а написано чтобы отдалъ дщерь свою прекрасную кралевну Полиместру за него кралевича Василія. И король вельми гнѣву наполнися и рече: чешскіе короли всегда бываютъ въ подданіи франчюжскихъ королей и азъ бы де и злодѣй былъ дщери своей и за подданнаго бы своего не далъ и срамоты бы такой себѣ не учинилъ. И отпусти поклисарей безчестныхъ.

Поклисари же возвратишася посрамлени. И прівхали во свой градъ й сказаша. Василью королевичу всв тв рвчи под-

- 4 --

робно короля Карлусу, и кралевны Полиместры поругание чаши и приговоръ ся. Кралсвичъ же Василій великія печали исполнися понеже поруганъ бысть Ю короля Карлуса, а наипаче того отъ дщери его вралевны Полиместры. И рече отецъ ему король: чадо, авъ ти глагодахъ что лише срамота приняти, а желанія своего тебѣ не исполнити и ты меня не послушалъ. И нача кралевичъ Василій безирестанно мыслити како бы свой смѣхъ кралевнѣ Полиместрѣ и отцу ея королю Карлусу отмстити и кралевну Полиместру доступить. И надумався и пріиде ко отцу своему королю Станиславу и рече ему: отче мой драгій поволь мнізда ізду азъ во Францыю самъ, еже бы мнѣ отмстити смѣхъ свой королю Карлусу и дщери его кралевий Полиместри. И рече ему отець: азъ же чадо ныни глаголю тебъ, невозможно тебъ бхате явочнымъ лицемъ во Францыю понеже срамоту пріимеши и поруганъ отъ него отъ-**Бдеши явочнымъ лицемъ, тебъ самому бхати** невозможно_. боюся дабы какіе тебѣ нсдруги чево не учинили, либо оть вого познанъ будеши. И рече кралевичъ Василій отцу своему: отче мой драгій, аще прошенія моего не исполниши, то смертію мя умориши. И рече сму отецъ его: драгій мой сыне, азъ съ тебя воли не снимаю, чини по своему намъренію. Коралевичъ же Василій слышавъ у отца своего такія рѣчи вельми возрадовался яко ему отецъ повелъ вхати во Францыю. И потомъ пріятъ у отца своего и у матери благословеніе. И учредивъ корабль и взя съ собою великіе дары и всякія драгія вещи и на томъ кораблё повелё съ собою ёхати гостю Василію, который ему прежде сего сказываль о красотѣ крадевны Полиместры. И взя съ собою 30 отроковъ доброродныхъ сенаторскихъ и рыцарскихъ дътей и облече ихъ и себя въ матрозское (sic) платье и бысть на кораблё матрозами. А имена ихъ всёхъ перемёни и нача ихъ всёхъ называти Васильями. Себя же учини гостю Василію рабомъ. прочихъ же 30 отроковъ насмниками, и побха во Францыю.

Digitized by Google

И какъ прівхаша во Францыю королевство и присташа на берегу града. Егда же бысть во Франціи и гость Василій повъдати повелъ о себъ королю Карлусу яко пріъде на кораблъ гость Василій Ческія земли и повъдаша о немъ королю Карлусу и повелѣ ему король предъ себя быти. Гость же Василій взя дары и пойде къ королю Карлусу съ дары великими и поднесе королю. Король же Карлусъ за такіе великіе ево дары вельми его почтиль, и посадиль ево съ собою за столь хавба ясти. Егда же гость Василій на объдъ съ королемъ бесъдоваше, тогда кралевичъ Василій на кораблѣ начать въ гусли играти отъ премудрости своея зъло дивно, яко никто отъ человъвъ юный тако не умъетъ играти, и какъ заигравъ гусли, то вси во градѣ и на дворѣ кралевскомъ танцовать стали. И сему король Карлусъ подивился, что предъ нимъ люди тонцують и недоумъваяся, что есть сіе. И рече ему гость Васнлій: великій королю о семъ не усомнѣвайся, для того люди во градъ и предъ тобою танцуютъ, что рабъ мой Василій на кораблѣ въ гусли играетъ. И рече ему король: любимый мой гостю, повели ему да пріидеть сёмо и да играеть предо мною. И рече ему гость Василій: великій королю аще и рабъ мой, но азъ при твоемъ королевскомъ величествъ повелъвати не смъю о семъ. Да будетъ воля твоя, аще тебъ угодно изволь по него самъ послать да пріидетъ съмо. Король же Карлусъ посла на корабль по раба Василья гостя, чая его истиннаго раба гостю Василію. Король же Карлусъ посла отрока на корабль по раба гостя Василія. Посланный же пришедъ къ нему на корабль и рече ему: пойди предъ короля Карлуса съ гусльми. се же король повелвль тебѣ идти. Онъ же посланнымъ отввща: рцыте королю яко ни ево есмь рабъ и неслушаю его, имамъ своего господина, аще онъ повелитъ тода пріпду. Посланные же пришедше предъ короля посрамленные и рече ему: яко неидеть и тебя государя ни во что ставить и глаголеть

- 6 --

яко не ево де рабъ и не слушаю его, имъю де азъ своего государя аще де онъ повелить то де азъ пойду. И рече король гостю: Василій, чесо ради рабъ твой не слушаетъ меня, повели ты да пріидеть сѣмо. И рече ему гость: великій королю, азъ рекохъ ти яко при тебъ не смъю повелъвати, да пріидетъ съмо, изволь ты по него самъ послати да пріидетъ сѣмо; и король паки посла по него вторицею. Королевичь же посланнымъ сказа тожь, яко не кралевскій рабъ и не слушаю короля, имъю своего государя; аще повелитъ, или пришлетъ знакъ, то иду предъ короля. Посланные же пришедше предъ короля исказаща ему: яко нейдетъ и тъжь слова намъсказалъ, аще ли де повелить мой государь и пришлетъ знакъ тоже пойду предъкороля. И рече король гостю: Василіе гость, ты самъ безчестишь меня яко не рабъ мой и не слушаю короля. Гость же Василій усумнѣся о семъ, снявъ перстень съ своея руки и даеть знакъ посланнымъ по Василья раба своего, да пріидетъ сѣмо. И посланные пришедше къ нему и рече ему: Василій гость твой, его же ты нарицаешь государемъ посла насъ по тебя и велълъ идти тебъ предъ короля, и се знакъ его перстень. Рабъ же Василія гостя пріимъ перстень государя своего и рече: Азъ вѣрю сему знаку и пойду предъ короля и взя гусли и поиде предъ короля.

И какъ пришедъ предъ короля и поклонися ему низко и ста у дверей благочинно, яко обычай есть рабомъ стояти. Король же Карлусъ и кралева ево и вси предстоящіи подивилися красотѣ лица его и благочинію и рече король всѣмъ предстоящимъ ту: яко азъ великъ и славный король по всей земли и такова у себя отрока не имѣю ни отъ сенаторскихъ ни отъ рыцарскихъ дѣтей, яко сей есть гость Василій имѣетъ при себѣ такова раба. И рече отроку: Василій играй въ гусли. Онъ же рече: великій королю, не твой рабъ и не слушаю тебя, имѣю у себя господина своего Василья, что онъ повелить то и сотворю. И рече король гостю да повелить ему играти. Онъ же повель ему играти. Королевичь же Васидій нача играти въ гусли; и король и кралева ево и вси ту предстоящій начаша танцовати и кралевна прекраснаа Полиместра изъ тайнаго мъста збло игры ево смотрбла и наипаче его похвалила и глагола въ себъ: у насъ такова молодца умнаго въ царствіи нашемъ нѣту прекраснаго изъ сенаторскихъ и изъ рыцарскихъ дътей, какаго гость Василій у себя имъеть раба. И сего вельми жалуеть еже бы онъ въ королевстве у нихъ былъ. Кралевичь же Василій и паки удари въ гусли и король и кралева его и вси сущіи сънимъ начаша кръпко спать. Кралевна же прекрасная Полиместра, вышедъ изъ комнаты предъ него п рече ему: играй, Василій! Онъже увидъвъ ее зъло возрадовася душею яко такова прекрасна, како возвѣстиль ему о ней гость Василій. И рече ей кородевичь Василій: Государыня прекрасная кралевна Полиместра: изволь пойти во свою комнату, аще не изыдеши отсюду, не буду играти; батюшка твой пробудется отъ сна и мати твоя и тебя ту узрятъ и тогда ты срамту пріимешь, а язъ гнѣвъ пріиму отъ батюшки твоего. И тако кралевна Полиместра исшедъ вонъ изъ палаты.

Онъ же паки заигра въ гусли иную игру, и паки вси пробудишися король и кралева ево отъ сна и вси сущіи ту. И рече король к нему: Василій играеши не пригоже, впредки такъ не твори. И рече къ нему королевичъ: великій король, о семъ на мя гнѣвъ не подержи, яко тако умѣю играти. И посемъ пришедъ кралевни отца своего и рече: отче мой драгій, молю тя многихъ ты имѣеши у себя сенаторскихъ и рыцарскихъ дѣтей, а такова молодца благочиннаго и разумнаго не имѣеши яко же сен гостиной рабъ, молю тя батюшка да купиши его себѣ въ рабы, ежели онъ гость Василій продастъ его. Слышавъ же король Карлусъ отъ (д)щери своея и угодно бысть



ему, понеже ему королю понравился и самому. И чаяли его астиннаго раба гостю Василья. И рече король гостю Василію: Василей гость, продай мив сего раба! и рече ему гость: великій королю, дивлюся государь азъ реченію твоему. Яко ты имъешь у себя сенаторскихъ и рыцарскихъ дътеи доброродныхъ отроковъ, а у меня торгуешь сего отрока, токмо единаго у себя имѣю и како мнѣ его продать, понеже онъ мнѣ вѣренъ и вся моя скарба и товары которыя имамъ на кораблъ ему вручено. Король же слыша оть гостя такія слова о немъ, звло прилежно начать торговати. И гость Василій видя такое кралевское прилежание рече тайно королевичу: великий мой королевичъ, повелншь ли себя продати, король зъло понуждаетъ мя. И рече ему королевичъ «Продавай гостю, сего бо зѣло души моя желаетъ того: и тако уговоришася гость Василій съ королевичемъ. И рече гость Василій королю: буди государь великій королю на твоей воли, токмо сей отрокъ дешево не продается. И рече ему король: дивлюся азъ тебъ гостю, что ты глаголеши не продается дешево, азъ бо король великъ и честенъ и богатъ и славенъ имамъдовольно сокровища, аще что требуеши за него дамъ ти. И рече ему гость Василій: великій королю молю тя о семъ: аще сего моего раба изволишь купити, но имбй надъ нимъ честь чтобъ ни въ какія ево иныя работы не опредёлить, за такимъ словомъ продаю его тебъ. Понеже сей отрокъ зъло мнъ самому угоденъ и въренъ и благочпненъ. И отсемъ миъ таковаго раба не найти инаго, что сей мой рабъ и рече король: объщаюся тебъ, Василій, Богонъ что буду его имъти виъсто сына роднаго только ему и будетъ работа что тъпить меня играть в гусли, такожде и дщерь мою кралевну Полиместру. И рече король, что за него возмешь и рече гость Василій: цёна сему отроку такова. Поставь его на златомъ ковръ и осыпь ево всего съ головы даже до ногъ червонцами златыми, то ему



цъна. И рече ему король: азъ много у себя сокровище имъю, токмо сего мнѣ пе должно сотворити, еже раба намъ такъ купити на златъ ковръ поставити и златыми осыпати. И се оть окрестныхъ странъ велию себѣ сраноту приняти, яко будто во всемъ кралевствъ своемъ таковаго раба не имъю и отъ своихъ подданныхъ королей возненавиденъ имать буду. И рече: возми у меня злата и серебра за него, елико хощещи, а сего мнѣ учинити невозможно. И рече ему гость Василій: ве**ик**ій королю, азъ не неволю тебя государя купити его, мнъ истинно онъ самому угоденъ и надобенъ. Да коли уже позволи воля твоя, а инъ инако сего не ничто учинити. И король всякія рѣчи много говорилъ и бысть тако и повелѣ принести златый коверъ и повелъ отрока поставити на немъ и осыпати его здатыми съ годовы до ногъ. Онъ же постановленъ бысть на златомъ ковръ и осыпанъ златыми чedвонцами. Гость же Василій отдаде кралевича Василія королю Карлусу, а червонцы у него приняль и златый коверь и пойде на корабль свой.

Королевичъ же Васнлій нача жити у короля Карлуса во благочестій и въ добродѣтели, токмо ему и работы было что тѣшить короля въ гусли играть и такожде и у прекрасной его дщери кралевны Полиместры.

На нѣвкое время рече королевичъ Василій королю Карлусу: великій королю Карлусе, исполни мое прошеніе раба твоего Васьки гусельника. Повели государь дать мнѣ мѣстечько, гдѣ бы мнѣ жити, чтобъ близъ твоего кралевскаго двора построить дворенцо себѣ для того, государь, (когда) изволишь предъ своимъ кралевскимъ величествомъ играти въ гусли, чтобъ скоро прінти къ твоему величеству. Король же Карлусъ послуша его прошенія и даде ему мѣсто на строеніе двора его близъ своего двора кралевскаго токмо чрезъ еднну улицу дворъ построить, на строеніе двора того десять тысящь

Digitized by Google

червонцевъ. Онъ же кралевичъ взя у короля златые и поклонися ему до земли и приставиль къ тому своихъ множество и нача дворъ свой строити палаты каменныя и въ скорыхъ числѣхъ построилъ дворъ свой, что вси удивилися таковому строенію и украшенію палать тёхь, и кралевскихь во всемъ лучше полатъ и построилъ едину палату, гдъ опочинъ ему держати изъ стеколъ зеркальныхъ и мостъ изъ стеколъ зеркальныхъ. А въ ней устроилъ и кровать себѣ изъ же стеколь же зеркальныхъ лучше кровати кралевскія и покры мостъ въ спалнѣ сукномъ краснымъ кармазиннымъ, и украси такъ домъ свой многимъ красованіемъ, что всему королевству въ подивление и скарбы свои вст въ него постави и тридцать отроковъ своихъ доброродныхъ матросовъ, которыхъ взялъ изъ чешской земли Васильевы, санаторскихъ и рыцарскихъ дътей. Гостю же Василію повель на корабль быти до времени уроченнаго и корабль не велблъ отпущати.

Самъ же кралевичъ по вся дни хождаше къ королю Карлусу и ко прекрасной кралевнѣ Полиместрѣ играти въ гусли и тѣшити ихъ. И за ту свою игру былъ въ великой чести и любили ево король и кралевна зѣло вельми, а наипаче жаловала ево кралев на Полиместра.

И не по многихъ же днехъ въ нѣкое время кралеви́чъ Василій игралъ предъ королемъ въ гусли и отъигра у короля, пойде къ кралевнѣ Полиместрѣ играти въ гусли на вечерю. Кралевна же Полиместра, видя его красоту и благолѣпіе, начатъ сумнѣватися о немъ и мысля въ себѣ никакъ онъ не простаго роду но большаго и начатъ его поити, дабы ево изъ ума вывести, чтобъ онъ сказалъ про родъ свой. Королевичъ же Василій начатъ пити у нея а иное тайно лити и въ нѣкое время прикинулся яко пьянъ. И рече: государыни кралевни Полиместра, уже гораздо поздно стало; азъ же зѣло пьянъ и не могу до двора своего дойти, боюсь дабы мнѣ не разбити гусли: молю тя, прекрасная кралевна, повелиши мя проводити до двора моего и донести гусли за мною. Kpaлевна же никого при себъ не имъла отъ мужескаго полу окромѣ прекрасныхъ дѣвицъ доброродныхъ и рече единой изъ дъвицъ: шедъ, дъвица, проводи Василія гусельника, дондеже съ прыльца сойдетъ. Кралевичъ же поклонися кралевнъ и пошедъ отъ нея къ своему дому съ провожатою дъвицею, шатаяся яко пьянъ гораздо. Дъвица же за нимъ понесе гусли, и егда сшедъ съ крыльца, нача ему та дъвица отдавати гусли. Онъ же рече ей: молю тя прекрасная дъвица донеси пожалуй до вратъ кралевскаго двора: азъ бо не могу нести, понеже збло пьянъ. Дбвица же донесе до вратъ кралевскихъ, нача ему гусли отдавати. Онъ же рече ей: молю тя, госпоже дъвица, пожалуй донеси до моего двора, ей не могу нести и тако пріиму у тебя. Дъвица же пришедъ съ гуслями въ ево двору и начать ему гусли отдавати. Онъ же удари во врата свои и выбъжало бъ нему всъ тридесять отроковъ, хотяху его приняти. Онъ же рече имъ: не принимайте меня, но пріимите сію госпожю дёвицу. Дёвица жо начать сумнёватися. Онъ же къ ней рече: госпоже прекрасная дѣвица, не опасайся, азъ бо радъ чтити тя за такую благость твою, что ты за мною донесла гусли и худаго отъ мене тебъ ничего не учиню. Отроки же пріяша ю честно, и введоша въ палату за королевичемъ. Королевичъ же Василій рече: госпоже прекрасная дѣвица, тако азъ пожалованъ у государя своего короля Карлуса, смотри моего дому и палатъ каковы построены милостію своего государя за малые дни и колико себѣ пріялъ рабовъ. И взя ее за руку и начатъ по палатамъ водити и показывати красование палатное и скарбы своя, и введе ю въ ту палату, въ которой самъ опочиваетъ и скрывъ сундукъ и показа ей вся сокровища своя, токмо единаго полу хрустальнаго не показа ей подъ закрытіемъ сукна. Дъвица же

Digitized by Google

видъвъ палатное красованіе и нача дивитися и рече въ себъ: откуду таково красованіе и строеніе палать взято и за какіе малые дни устроено, яко и у самаго короля таково строенія нѣтъ. А наипаче кровати его дивовалася, яко учреждено по кралевски а не по рабски, знатно что онъ не простаго роду. Онъ же вынявъ изъ ачпага (ковчега?) перстень златын и дарова дёвицё и рече: челомъ бью тебъ прекрасная дёвица симъ перстнемъ за твою работу, что изволила меня проводити до двора моего. И исшедъ изъ тое палаты и поведе ю въ столовую палату и нача ея чествовати всякими разными пойлы. Потомъ проводи ее самъ честно до двора кралевскаго. Дъвица же пріиде ко кралевнѣ и рече ей кралевна: почто ты такіе часы медлила? и рече ей дъвица: виновна, государыни, азъ предъ тобою, прекрасная кралевна; какъ изволила ты меня послати провожать Василья гусельника и нести за нимъ гусли, и азъ за нимъ тѣ гусли несла до врыльца, и сошла я съ крыльца и стала ему отдавать гусли, а онъ мнъ билъ челомъ чтобъ донести до ево врать, что вельми, государыни, пьянъ, и я до двора ево дошла за нимъ съ гусльми и стала ему отдавать, и онъ пе принялъ, и ударилъ во врата, и выбъжали къ нему 30 молодцевъ зъло доброзрачны, и хотяху его приняти честно; онъ же рече имъ: не мене принимайте но сію госпожу дъвицу, которая пожаловала меня проводила и гусли за мною отнесла. Азъ же усумнълась отъ нево какова худа, онъ же познавъ мя измънну лицемъ и рече ми: не опасайся, госпоже прекрасная дёвица, азъ тебё худа никакова не учиню, но за твою ласку имамъ тя дарити. И тъ, государыни, доброзрачные отроки пріяша мя честно; азъ же егда вошла въ падаты, онъ же пріятъ мя за руку, начатъ меня по тъмъ палатамъ водити и красованіе палатъ нача миѣ показывати, такожде мнѣ и сокровище свое показалъ. Азъ

же сему вельми дивовалась, яко таковаго строенія и сокровищъ и у батюшки твоего не видала. А наипаче издивовалась той палать, въ которой онъ опочинъ держить, ностроено весьма дивно изъ стеколь зеркаловыхъ и бровать въ ней стоитъ не рабска, но кралевска. И знатпо дъло, что онъ не простаго роду. И милость отца твоего великаго короля Карлуса, и твою милость збло блажить и похваляеть, яко по ващей де милости, домъ построилъ за малые такіе дни, и слугъ довольно приняль и показаль мнѣ вся своя сокровищи, и потчивалъ довольно всякими разными нойлы, и даровалъ, государыни, мнѣ сій перстень златый, и проводиль меня самъ честно до кралевскаго двора. Кралевна же перстень той смотрила и вельми его любовала, зъло сдълано дивно. И тотъ перстень вралевна у дъвицы взяла себъ и вздъла на руку, и дала ей за тотъ перстень двадцать червонцовъ. Король же Карлусъ на утріе послалъ по Василья гусельника, чтобы пришель къ нему въ гусли играти. Кралевичъ же Василій по присылкъ отъ короля Карлуса пріиде предъ короля въ гусли играти. И рече къ нему король: что еси рано ко мнѣ не бывалъ? Онъ же отвъща королю: виновенъ есть, великій королю предъ тобою: вчерашняго дня въ вечеръ поздно игралъ въ гусли предъ тобою и предъ твоею дщерію кралевною Полиместрою и помилости вашей кралевской вельми пожалованъ, збло былъ пьянъ, и пришелъ домой, проспалъ долго, и во снѣ, государь, видълъ сонъ зъло страшенъ. И рече ему король: скажи Василій сонъ свой, что еси видълъ. И рече Василій: кабы государь чрезъ твой крадевской дворъ шда еденя збло изрядна и пришла на мой дворишко, азъ же даровалъ ей златый перстень, изъ двора спустиль, она же паки пошла чрезъ твой вралевской дворъ; молю тя великій королю, да разсудиши сей мой сонъ. И рече ему король: Василій не ужасайся, сонътвой добръ есть, аще сбудется. Онъ же поклонися королю и нача

Digitized by Google

играти въ гусли. И какъ пришелъ вечеръ пойде играти ко кралевит Полиместръ, и какъ сталъ предъ нею въ гусли играти, и стала кралевна на него збло прытко смотръти и думати, и видъ его, что не простаго роду. И стала его поить дабы его изъ ума вывести, и сталъ королевичъпити, и иное и тайно лити, и прикинулся яко пьянъ бысть, и сталъ говорить: государыни прекрасная кралевна Полиместра, уже поздно стало, а по вашей кралевской милости напился пьянъ, при-**БАЖИ ПРОВОДИТЬ МЕНЯ И ОТНЕСТИ ЗА МНОЮ ГУСЛИ И СТАНОКЪ:** боюся того, дабы мнв не расшибить, не могу государыни на ногахъ стоять. И кралевна послала иную прекрасную дъвицу: поди, дъвица, проводи Василья гусельника, и снеси за нимъ гусли, только съ крыльца сойди и отдай ему гусли, а сама скоро ко мнъ ходи. И взя дъвица гусли и понесла за нимъ, и снесла та дъвица гусли съ врыльца, и стала ему отдавать. Онъ же рече ей: госпоже прекрасная дввица, молютя пожалуй, донеси хотя до половины двора кралевскаго. И дъвица донесла до половины двора кралевскаго и стала ему отдавати гусли. Онъ же рече ей: молю тя прекрасная дъвица, пожалуй донеси до врать моего двора, истинно не могу стояти на ногахъ. И дъвица видъ его, что онъ пьянъ, и донесла до его двора, и стала ому гусли отдавати: Василій гусельникъ, возми гусли! Онъ же удари во врата и преждерѣченные отроки выбъжали приняти его честно. Онъ же рече имъ: не меня принимайте, но сію преврасную дівицу пріимите честно. Они же пріяша ее честно и возведоша ее въ палаты. Королевичъ же почтивъ ее довольно, и взялъ ю за руку и нача водити по палатамъ своимъ и казати ей вся своя сокровища какъ и первой дъвицъ. И дъвица зъло дивовалася палатному украшенію, и введе ее въ спальную палату, отомкнувъ ковчегъ, й вынелъ златую и драгоцённую чёпь и дароваль ей дввицв тою златою чвпью юже кралевнв достойно носити и назва ю себъ сестрою и нача пити всякія разныя питія и веселитися и много было съ нею всякихъ ръчей. Дъвица же видъ домъ его и отроки служащи ему зъло дивовалася а наипаче спальной его палатв, гдв онъ опочинъ держитъ и кроватѣ ево и сокровищамъ яко и у самого короля нёть того, и упоивъ ю довольно, и проводивъ самъ ее честно до двора кралевскаго. Дъвица же пріиде предъ кралев. ну и челомъ ударивъ и рече ей кралевна: почто ты долго медлила? Она же ей вся сказа подробно и рече: виновна есть азъ предъ тобою, государыни кралевна, какъ изволила ты меня послати проводить Василья гусельника и нести за нимъ гусли, и азъ за нимъ тъ гусли несла до крыльца и стала ему отдавати, и онъ у меня не принялъ и билъ челомъ чтобъ донести до двора ево, для того что онъ, государыни, пьянъ, не можеть на ногахъ своихъ стояти; и язъ государыни до двора ево гусли отнесла и стала ему отдавать гусли, и онъ у меня не принелъ, и дарилъ во врата, и выбъжали бъ нему тридесять отроковъ доброродные молодцы и принимають его честно; онъ же рече имъ: не мене принимайте но сію прекрасную дъвицу; и повели меня честно въ палаты въ нему и видѣла я ево палаты, вельми украшены и сокровище его и дивовалася вельми, что, государыни такихъ палать и вещей драгоцённых и у батюшка твоего я не видала, и дароваль, государыни, меня онъ чёпью драгоцённою, яко и твоей милости носить не стыдно. Видъвъ же я домъ его, который, сказывалъ, по вашей милости за малые дни построенъ, также и отроки его иже ему служать, вельми прекрасны молодцы, истинно государыни глаголю, яко и у батюшки твоего нётъ, а наипаче государыни дивовалася спальной его палатв, и кровати, гдѣ онъ опочинъ держитъ яко не по рабскіи построено, но по королевскій; знатно что онъ, государыни не простаго роду, а то, государыни, все превзыде смиреніе его и благочи-



ніе и учтивость, и рабомъ его предстоящимъ, истинно какъ у батюшки твоего предстоятъ и все кралевий подробно сказа: Аще бы ты, государыни, изволила увйдать сама, и ты бы могла сему дивитися. И вынявъ златую чёпь и поднесе кралевий дёвица и рекла: изволь, государыни, сію чёпь ты носити, миё сію чёпь недостойно носити, вашему королевскому величеству достойно носити. Кралевна же приняла отъ дёвицы чёпь, зёло дивовалася ей яко зёло (искусно) учреждена и возложи ю на себя, а дёвицё даде за ту цёпь сорокъ червонцевъ.

- 16 -

И рече въ дъвицъ: возможно ли мнъ пойти въ пему и посмотрити его домъ? Дъвица же ей рече: за что, государыни, не мочно? И рече кралевна: какъ же мнѣ, какимъ образомъ пойти въ нему, чтобъ онъ меня не опозналъ? И рече дъвица: изволь, государыни, во свое мёсто посадити дёвицу, сама же провожать его пойди. И рече вралевна въ дъвнцъ: да не испріиму ли какого безчестія отъ него? Дввица же рече къ ней: ни государыни, истинно человъкъ учтивый и смпренъ и велію честь отъ него пріимеши и подаровъ драгій! Она же вралевна тому рада бысть. На утріе же Василій королевичъ по присылкв отъ короля прінде предъ него, и поклонися ему честно. И рече къ нему король: Василій, что еси рано ко мнъ не бываль? Онъже рече ему: великій королю, виновенъ есмь предъ тобою; вчерашняго дня в вечеру поздно игралъ предъ тобою въ гусли, и пожалованъ, и предъ дщерію твоею кралевною Полиместрою такожъ игралъ въ гусли и по милости вашей вралевской пожалованъ зъло былъ пьянъ, и пришедъ домой проспаль долго; и во снъ государь видъль страшно во всемъ подобно вчерашнему сну. И король рече: скажи Василій, что еси видвлъ во снв! И рече, королевичъ: кабы, государь, чрезъ твой кралевскій дворъ шла елень лепшіи той елени во всемъ, иже въ прежной нощи видълъ, зъло изрядно

Ŋ

и перешла на мой дворъ: Азъ же пріялъ ю и возложи на ню златую чёпь, изъ двора спустиль, и паки пошла чрезъ твой кралевской дворъ; молю тя, великій королю, да разсудиши сей мой сонъ! И рече ему король: Василій не ужасайся! сонъ твой добръ есть, аще сбудется. И нача играти въ гусли довольно. И какъ пришелъ вечеръ, пойде играти въ гусли ко кралевнѣ Полиместрѣ. Кралевна же до его приходу учреди дѣвицу во свое королевское платье, (оная же дъвица подобна лицемъ кралевив) и посадила тое дъвицу на свое кралевское мъсто. Сама же возжела идти провожать королевича, а наипаче подарковъ желая хорошихъ отъ него; и ста съ дъвицами оными и наказала ту дъвицу чтобъ ее нарядила провожать Василія гусельника. Кралевичъ же, у короля отыгравъ въ гусли, и вечеръ пришедъ къ кралевиъ пойде играти. И нача игративъ гусли у кралевны и опозна ю яко не кралевна. сидить на мёстё, врадевну же видё, яко предстоить съ прочими дъвицами, и познавъ яко провожать ево пойдетъ и о семъ збло возрадовася сердцемъ своимъ, яко желаніе ево совершается и рекъ: хвала Богу. И стала дъвица, которая сидить въ мъсто кралевны. Василья гусельника поить и изъ ума ево выводить, чая его, что онъ не простой природы, и хотъла его изъ ума вывести. И онъ сталъ пить, а иное и тайно лить и прикинулся яко пьянъ и рече: премидостивая моя государыни, прекрасная кралевна Полиместра! пожалуй прикажи меня проводить до дворишка моего и гусли за мною отнести: боюся того чтобъ мнѣ не розбить, понеже по милости вашей батюшка твоего и тебя государыни прекрасная кралевна Полиместра — збло пьянъ. Дввица же, которая сидитъ вмѣсто вралевны, рече къ дѣвицамъ: да идетъ едина отъ нихъ провожать Василія гусельника и отнести за нимъ гусли. Кралевна же, стоя съ дъвецами яко простая дъва, взяла гусли и понесла за кралевичемъ Васильемъ. Оная же дъвица при-

57524

70C. SCKOLO NEA Historia TYTA

казала ей только съ крыльца снести и отдать ему гусли и скоро повелёла ей быть.

И какъ кралевна съ крыльца гусли снесла и начатъ размышляти, чтобъ онъ ее не опозналъ, и стала сму гусли отдавати. Онъ же рече ей: молю тя, прекрасная дъвица, пожалуй донеси до моего дворишки. И рече ему кралевна: боюсь, умедлю и отъ кралевны государыни гибвъ прінму: пріими здъ. Онъ же рече ей: госпоже прекрасная дъвица, дойдеши до моего двора, имамъ тя дарити, яко же и прежнихъ дъвицъ. Она же рече ему: пріими, Василій, гусли здъ; азъ дому твоего не желаю и во гнѣвѣ отъ кралевны не хощу. Онъ же признавъ яко усомнъвается и речекъ ней: молю тя, прекрасная дъвица, видишь ты и сама, яко зъло пьянъ бысть и не могу нести гусли, донеси еще хотя до половины двора кралевскаго. И рече ему дъвица: не хощу, прінии гусли! Онъ же рече: не прінму! и потомъ донесла до половины двора пралевскаго и стала ему отдавать: Василій, прішми гусли! Онъ же рече: «не пріиму, донеси пожалуй, прекрасная дёвица до двора моего: азъ есмь пьянъ, боюся расшибу гусли». «Не хощу, пріими здѣ!» Онъ же рече ей: не пріиму здѣ: то мнѣ и честь яко кралевская дщерь за слугою гусли несеть и государыни рабу служить. Она же услышавь отъ него такія ръчи, яко познавъ ю, начатъ ужасатися и лице ея начатъ измънятися и рече ему кралевна: «азъ бо нъсть кралевна, но простая дъвка, токмо къ тебъ нейду, понеже рабу негоже государынею называешь!» и рече: пріпми, Василій, гусли». Онъ же рече: не пріяму, неси за мною до двора моего. Она же рече: прівми гусли, азъ кипу на землю и расшибу. Онъ же рече ей: аще кинеши, и азъ завричю и услышитъ отецъ твой король, велію срамоту пріимешн себъ; понеси за мною гусли безо всякаго опасенія. Има^ж бо тя государыни кралевна брадевскими дарми дарити. Она же понесе за нимъ

гусли, а сама во изступленіи ума своего бысть и сама не вѣдая что отъ него будетъ. И принесла ко вратамъ дому его, покушаяся ему гусли отдати чтобъ принялъ. Онъ же рече: не прінму, аще закричю и отецъ твой король услышитъ и тогда посрамлена будеши.

Онъ же ударивъ во врата и выбъжали къ нему преждереченные отроки и принимаютъ его честно. Онъ же рече имъ: не мене принимайте но сію гостью, яже ко мнѣ незвана пришла, юже душа моя желала того. Огроки же пріяша ю честно и поведоша ю за кролевичемъ въ палату. Кралевичъ же Василій посадиль ее честно съ собою за столь, нача ю поити всякими разными питіи. Она же аще и не хотяше пити но волю его творила, пила: боялася поруговъ его. И порывалася отъ него до дому. Онъ же пріпыть ю за руку, нача ю водити по полатамъ своямъ и рече ей: прекрасная государыни кралевна, изволь государыня палать моихъ смотръть, что по вашей кралевской милости государя моего и твоего батюшки за малые дни азъ построилъ и украсилъ ихъ. И показавъ ей вся своя собровища. Она же хождаша съ нимъ по палатамъ, а сама внѣ ума своего, и введе ю въ палату спальную, иже изъ зеркаль оустроена, и снявь сукно съ степляного полу и рече ей: изволь, государыни кралевна, мою спальну палату видёти. И повель отрокамъ изыти съ полаты тоя, а палату замкнувъ на крюкъ, и снявъ съ нем кралевское платье и срачицу, п обнаживь ю до нага, и взяль плеть нагайку и нача ю бити по бѣлому тѣлу и приговаривати: воть тебѣ не терть калачь, не мять не ремень, не тоть-де саногь-не въ ту-де ногу обуть, садится-де лычко къ ремешку лицомъ, а хощетъ де смердей сынъ пралевскую дщерь понять, а нынъ-де пралевская дочь и сама късмердову сыну припла. Кралевна же зъло убилась объ стекляной полъ, понеже збло гладко и (с)кольско и не мочно удержатися еже бы не упасть ей. И познавъ кралевна по тъмъ

ево словамъ, яко онъ крадевичъ Василій здатовласовъ. Сама начать его молити: о великій мой государь, прекрасный кралевичь Василій златовласый, помилуй ия! пусти душу на покаяніе, остави вину мою, и аще теб' угодно, да буду теб' кралева. Онъ же рече ей нынъ страдница познала мя, яко азъ вралевичь Василій, а когда азъ ко отцу твоему и матери твоей посылаль полномочныхь поклисарей, почто меня ругала и смердовымъ сыномъ называла, и чашу мою, ругаяся мнѣ, всю въ штуки разбила. Она же рече: помилуй мя, государь мой, виновата бо есмь предъ тобою, и въ тому не буду государь не угодная творити, и имамъ тя своего государя всегда любити и почитати и во всемъ волю твою творити; азъ государь сіе учинила отъ безумія моего, не въдая тя таковаго прекраснаго и премудраго; аще бы знала, и язъ бы тогда воли твоей не пререковала. И рече ей кралевичъ Василій: виждь стри́дница, како мнѣ твои безумныя слова стали за досаду яко доступя тя своею волею, отцу твоему проданъ бысть въ рабы, и рабъ быль довольно время; а все то чиниль, да отомщу свое безчестіе на тебъ. Она же рече: великій королевниъ Василій мой государь златовласый! вина моя есть предъ тобою и глава моя подъ мечъ твой подлежить. Онъ же, бивъ ся много, и потомъ отдалъ ей вину, и привътствова словами и цъловаю довольно, потомъ поведе ю на кровать свою, хотя ю разстлити. Она же начать плакатися и умильно въ нему глагодати: о великій королевичь Василій златовласый, ради самаго Бога, изліявшаго святую свою кровь за наше согрѣшеніе, остави сіе творити, да небуду засрамлена во въки; и аще сіе сотвориши, како тебъ государю буду кралевой? обаче реку: пріими мечъ и отстви мою главу, а таковаго безчестія мнѣ не твори. Онъ же рече ей: аще сего не сотворю, не имаши миъ быти кралева, и (не)пойдеши за мене, понеже не есть отомщенъ смёхъ твой. Она же рече: великій королевичъ мой государь Василій златовласый, и такъ видиши ты наготу мою! и рече: и аще не поймеши мене, то во въки посрамлена буду. Онъ же небрегъ прошенія ея, положивъ ю на кровать и растлизъ дъвство ^ея, и помышляя въ себъ, яко по неволъ будетъ ми жена. Она же по сотвореніи сего со слезами рече: великій королевичъ, мой государь Василій: златовласый, умилосердися надо мною, пойми мя за себя. Аще сего не сотвориши, не терплю поругія сего: сама себя смерти предамъ, и о семъ дай ты мпъ върное свое слово, яко пояти тебъ мене за себя. Онъ же рече ей: токмо я учинилъ за воз⁻ смъяніе отца твоего и за посмъхъ твой, токмо поиму тя. И вынявъ изъ ковчега златый вънокъ драгій, устроенный съ драгоцънными каменіи, и дарова ей, и велълъ облачится ей во свою кралевскую одежду, и отпусти ее отъ себе и велълъ честно проводити ее до дому ея.

Самъ же кралевниъ посла на корабль къ гостю Василію, и вакъ пришелъ гость Василій, онъ же сказа ему вся подробно, что съ кралевною чинилъ и свое безчестіе отомстилъ и смѣхъ ея: понеже опа кралевна въ гостяхъ сама была у иене. И гость Василій зѣло тому удивился и возрадовася, и велѣлъ ему королевичъ Василій изготовати къ походу корабль немедленно и скарбы своя все переносити въ корабль.

О крадевић. Крадевна же пришедъ въ домъ свой и показавъ дѣвицамъ подарокъ свой драгій вѣнокъ. Дѣвицы же смотрища тотъ вѣнокъ и похвалили и дивовалися оному вѣнку, яко у нихъ въ королевствѣ такова вѣнка нѣтъ; а что случилося надъ нею, и того не сказала имъ дѣвицамъ. И рече къ ней дѣвицы: великая государыни кралевна, каковъ домъ ево? Она же рече: зѣло хорошъ, яко и у батюшка моего такова дому нѣтъ; отъ сокровищь такихъ токмо упоилъ меня



збло, не могу азъ! и связавъ голову свою, и ляже на постель свою. Кралевниъ же Василій на утріе по присылят отъ короля пришедъ предъ короля и поклонися ему честно и рече ему король: Василій, что скажешь вѣстей? Онъ же рече ему: великій королю, ничего въстей не знаю, и отъ милости твоей аще о чемъ изволишь мнѣ рабу твоему сказать, слышать желаю. Король же рече: скажи Василій что нибудь! Онъ же рече: великій королю, видъхъ азъ въ нощи сей сонъ и мню яко благъ есть; изволь, великій королю, разсудиши сей мой сонъ! И рече ему король: скажи, Василій, сонъ свой! И рече королевичъ Василій: кабы, государь, чрезъ твой кралевской дворъ шла лань златорогая и зъло дивная: азъ же ей воздивился и пришла къ моему дворишку; азъ же ее поймалъ, взялъ къ себъ, и билъ довольно, и кожу съ нея содралъ, и положиль на главу ен златый вёнець сь драгими каменіи, и паки ю отпустиль отъ себя; она же паки побъжала чрезъ твой пралевскій дворъ, и о семъ молю тя, великій королю, да разсудиши сей мой сонъ. Король же рече ему: Василій, сонъ твой благь есть, аще сбудется. Самъ же король во умъ себъ взяль: яко часто онъ видить сны, а знатно нѣчто помышляеть на мой крадевской дворь. Кородевичь же Василій поклонися королю низко и пойде на подворье свое, и убра вся совсть на корабль и написаль листь, имуще писаніе: «Великій королю Карлусь, вёдомо тебё буди: азъ не Василій гусельникъ и не рабъ гостю Василію, но чешскія земли королевичъ Василій златовласый, былъ у тебя во Өранцыи, върабъ образѣ проданъ былъ и служилъ тебѣ рабомъ для отмщенія поруганія твоего и для дщери твоей прекрасной кралевны Полиместры. Егда я посылаль въ тебъ полномочныхъ повлисарей, дабы ты даль дщерь свою въ жену мяв, и ты не изволилъ отдать за меня въ жену, и тогда твоя дщерь кралевна.

подарокъ мой чашу мою златую о землю разбила въ мелкія штуки, и называла она меня смердовымъ сыномъ; и за то она у меня въ гостяхъ была въ домъ моемъ, и поругана, и растлѣна, и билъ ее до воли своей, и спустилъ ее съ двора своего. И прибилъ тотъ листъ на вратъхъдвора своего, дворъ же пусть оставиль и замче; самъ же со отроки и съ гостемъ Василіемъ и со всёмъ своимъ имѣніемъ, поднявъ парусы побъжаль во свою землю Чешскую, въ домъ свой. На утріе же тотъ листъ людіе читали на вратбхъ, велми въ недоумѣніи быша и таковъй срамотъ оучинено отъ королевича Василія. И отъяша тотъ листь отъ вратъ, и принесоша въ королю Карлусу, и повъдаша о немъ: яко ушелъ Василій гусельникъ на кораблё во свою землю чешскую, токмо написа листь, и прибивъ ко вратомъ дому своего; намъ же прочетшимъ тотъ листъ, и написа на немъ не подобно и безчестно; мы же его отодраша отъ вратъ и принесохъ къ тебъ, великому королю Король же тотъ листъ взя у нпхъ, и прочте, и покры лице свое дланію и покивая главою своею, и сказа кралсвѣ своей и великія печали наполнися. Потомъ пришедъ король Карлусъ съ кралевою своею ко кралевнъ и видя ю на постели лежащу, зѣло болящу и рече ей король отецъ ея: чесо ради тако болиши, дщи наша? Она же начать отцу своему и матери болѣзнь сказывати, какую не имѣяше у себе. Отецъ же рече ей, яко да повъдаетъ имъ правду о своемъ случаъ, и много ее вопрошаху о семъ. И нача ей король отецъ ея глаголати къ ней: како у королевича Василія была въ дому, и что онъ тобою твориль здо. Она же врадевна повинися отцу своему и матери и сказа имъ вся подробно, какъ что было и что надъ нею чинилъ королевичъ Василій. Они же о семъ всльми печальны быша. И по нъкоемъ времени нача кралевна отца своего и матерь молити: драгій мой, отче, изволь послать поклисарей въ чешскую землю, къ Василію королевичу, да прітадетъ стомо, и пойметъ мя себт въ жену, понеже онъ мнт объщащася поняти мя себт въ жену. Азъ же за инаго ни за кого не хощу быти жена, окромт его. Король же Карлусъ и кралева ево склонилися къ моленію ея.

О кралевичѣ Василіи. Кралевичъ же Василій пріѣде въ домъ свой во свою чешскую землю, ко отцу своему и матери въ добромъ здоровьи. И бысть радость въ дому ихъ, и повѣда Василій кралевичъ отцу своему и матери всс подробно разсказа имъ, какъ отмстилъ королю Карлусу и дщери ево кралевнѣ Полиместрѣ свой смѣхъ и безчестіе, и какъ что было, все имъ сказывалъ. Отецъ же его король Станиславъ и кралева ево о семъ вельми радостно быша: яко сынъ ихъ кралева ево о семъ вельми радостно быша: яко сынъ ихъ кралевачъ Василій здравъ пріѣхалъ изъ Өранцыи и исполни свое желаніе и отмстилъ королю и дщери ево кралевнѣ смѣхъ ихъ; и гостя Василія за то зѣло пожаловалъ и вельми его одарилъ, и въ совѣтехъ своихъ быти ему повелѣлъ за свое доброе услугованіе къ сыну ихъ.

О королѣ Карлусѣ. Король же Карлусъ изъ Өранцыи въ Чешскую землю прислалъ поклисарей своихъ полномочныхъ къ королевичю Василію съ всликими дары и листъ— молити его, да пріѣдетъ къ нему во Өранцыю, и пойметъ дщерь его прекрасную кралевну Полиместру себѣ въ жену и съ нею многіе грады. Поклисари же пріѣхали въ Чешскую землю къ королевичю Василію съ великими дары и листъ вдалн ему: Королевичю Василію съ великими дары и листъ вдалн ему: Королевичъ же Василій дары у нихъ прія съ честію и листъ прочте и перервалъ его на двое и рече имъ: дивлюся азъ сему, яко кралевская дщерь за смердаго (sic) сына хощетъ посягнути; почто было тогда ругати меня, когда я желалъ ее поняти въ жену себѣ? нынѣ же не хощу поняти, смѣхъ свой

надъ королемъ Карлусомъ и надъ дщерію ево отомщенъ есть. И отпусти поклисарей безчестныхъ. Поклисари же прівхаша во Оранцыю и новъдаша королю Карлусу слова королевича Василія: яко не хощеть дщери твоей кралевны поняти себъ въ жену и листь твой на двое перерва. Король же Карлусъ великія печали съ кралевою своею наполнилися, а наипаче того прекрасная кралевна Полиместра. И рече отцу своему крадевна: отче мой драгій и мидостивый, молю тя, пошли вторицею къ нему королевичу! Король же Карлусъ во второе посла въ врадевичу Василію тёхъ же повлисарей съ великими дары и листь, и объщевасть ему поль королевства своего съ нею дати. Поклисари же прівхаша во второе къ кралевичю Василію, съ великими дары, и поднесоша ему дары и листь. Онъ же дары честно прія и листь прочте и перерва его на двое, тоже слово сказалъ поклисаремъ, яко же и прежде, что не хощеть ее поняти себъ въ жену, и отпусти поклисарей бездѣльны. Поклисари же пріѣхаша во Өранцыю къ королю Карлусу и сказаща сму: яко не хощетъ кралевичъ поняти вашея дщери кралевны. Король же наиначе того бысть печаленъ и сказа дщери своей: яко нехощетъ тя поняти себѣ въ жену. Кралевна же наппаче того запечалилася вельми и рече отцу своему: отче мой драгій, молютя, изволь третицею послати къ нему тъхъ же поклисарей съ великими дары и листь. И объщеваеть ему все свое Оранчюжское королевство по смерти своей ему отдати. Поклисари же прівхаша въ нему, королевичю, и вдаша ему великіе дары, и листь. Королевичъ же Василій дары у нихъ прія и листъ прочте, едва ко прошенію его склонился, и далъ слово своемъ тёмъ поклисаремъ, что поняти дщерь его прекрасную кралевну Полиместру въ жену себъ и отпусти поклисарей честно и съ дары. И попотомъ малу времени минувшу, прінде королевичъ Василій ко отцу своему и матери и сказа имъ все подробно. Отецъ же его

Digitized by Google

и мати води съ него не сняли и дали ему благословеніе. Королевичъ же Василій убравъ себѣ корабль и взя съ собою совровище довольно, такожде взя сенаторей и рыцарей великихъ множество, и простяся со отцемъ своимъ и съ матерію, и поѣде кораблемъ во Өранцію, къ великому королю Карлусу, поняти дщерь его кралевну Полиместру съ великою славою. Услышавъ же то король Карлусъ, что кралевичъ Василій ѣдетъ къ нему съ великою славою, вельми радостенъ бысть и наипаче того невѣста его кралевна Полиместра. Встрѣте ево король Карлусъ далече отъ града съ великою честію и радостію пріятъ его, честно и радостно, и прощенія у него король Карлусъ прося у кралевича Василія и потомъ другъ съ другомъ поцѣловастася и потомъ пріѣхаша во градъ.

И по нѣколицѣхъ днѣхъ выда король Карлусъ за кралевича Василія дщерь свою прекрасную кралевну Полиместру и бысть бракъ честенъ и радость велия во градѣ Өранцыи. Королевичъ же Василій начаша съ кралевою своею Полиместрою жить вельми любезно и совѣтно. И по нѣкоемъ времени минувшемъ тесть ево король Карлусъ умре и приказа королевство свое все зятю своему Василію королевичю. Василій же королевичъ пріятъ послѣ тестя своего Өранчюжское королевство и бысть въ сей земли король. И по днѣхъ нѣкихъ и отецъ ево король Станиславъ умре же и съ матерію ево и король Василій послѣ отца своего Станислава бысть и въ Чешской земли королемъ же и обоими королевскими градами самодержавствуя и чествова подданныхъ своихъ держальцовъ въ великой чести имѣ.

И потомъ поживе много дътъ и приживе съ крадевою своею два сына, единому даде имя Барлусъ тестя своего, а другому имя даде Александръ. И раздъли имъ королевство свое: Александру даде Чешское королевство дъда своего, а Барлусу даде Оранчюжское королевство. И тако поживши съ кралевою своею Полиместрою въ старости глубоцѣ и представистася. Дъти же ихъ по смерти отца своего и матери самодержавствуя во своихъ градѣхъ, правяще добре и подданныхъ своихъ велію имъ честь творяши также какъ и отецъ ихъ король Василій златовласый и тако скончася повѣсть сія во вѣки Аминь.

Digitized by Google

Digitized by Google

.

•

Digitized by Google

. • .

Digitized by CBBBB



Stanford University Libraries Stanford, California

Dk 3 P3 No.3

Return this book on or before date due.

Digitized by Google

